

Est

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וּבַשָּׁנִים עָשָׂר חָדָשׁ הָוָא חָדָשׁ אֲרָר בְּשָׁלוֹשָׁה עָשָׂר יוֹם בּוֹ אֲשֶׁר הָיָה דְּבַר-
H1697 H5060 H3117 H6240 H7969 H0143 H2320 H1931 H2320 H6240 H8147
הַמֶּלֶךְ וְדָתוֹ לְהַעֲשׂוֹת בַּיּוֹם אֲשֶׁר שָׁבְרוּ אִיבֵי הַיְּהוּדִים לְשָׁלוֹם בָּהֶם וְנִהְפְּאוּ הָוָא
H1931 H2015 H7980 H3064 H0341 H3117 H1881 H4428

אֲשֶׁר יִשְׁלְטוּ הַיְּהוּדִים הַמָּה בְּשָׁנָאֵיהֶם:
H8130 H1992 H3064 H7980

রাজার আগের দেওয়া আদেশ অনুযায়ী দ্বাদশ মাসের অর্থাৎ অদর মাসের ১১ দিনে ইহুদীরা তাদের শত্রুদের দ্বারা আক্রান্ত হবে বলে ঠিক হয়েছিল। ঐ দিনে ইহুদীদের শত্রুরা তাদের হারিয়ে দেবার আশা করেছিল। কিন্তু এখন পরিস্থিতি পাল্টে গেল। যে সমস্ত শত্রু তাদের ঘৃণা করতো। ইহুদীরা তাদের চেয়ে অনেক বেশী শক্তিশালী হয়ে উঠল।

2 נִקְהָלוּ הַיְּהוּדִים בְּעָרֵיהֶם בְּכָל- מְדִינֹת הַמֶּלֶךְ אַחֲשָׁרוֹשׁ לְשָׁלֹחַ יָד בַּמִּבְקָשׁ רָעָתָם
H1245 H3027 H7971 H0325 H4428 H4082 H3605 H3064 H6950
וְאִישׁ לֹא- עָמַד לִפְנֵיהֶם כִּי- נָפַל פָּחַדָם עַל- כָּל- הָעַמִּים:
H3605 H6343 H5307 H6440 H5975 H3808 H0376

রাজা অহশ্বেরশের রাজ্যের সমস্ত প্রদেশে সর্বত্র ইহুদীরা তাদের শত্রুদের আক্রমণ করার জন্য তাদের শহরে মিলিত হল। এই সম্মিলিত আক্রমণ প্রতিরোধ করার ক্ষমতা আর কোন দলের না থাকায়। সকলে ইহুদীদের ভয় পেতে শুরু করলো।

3 וְכָל- שָׂרֵי הַמְּדִינֹת וְהָאֲחֻשְׁדָּרָפְנִים וְהַפָּחוֹת וְעָשִׂי הַמֶּלְאכָה אֲשֶׁר לְמֶלֶךְ מְנַשְׂאִים
H5375 H4428 H4399 H6346 H0323 H4082 H8269 H3605
אֶת- הַיְּהוּדִים כִּי- נָפַל פָּחַד- מֶרְדֳּכָי עֲלֵיהֶם:
H4782 H6343 H5307 H3064 H0853

প্রত্যেকটি প্রদেশের রাজকর্মচারী। প্রশাসক ও নেতারা ইহুদীদের সাহায্য করতে লাগলো। এই সব গণ্যমান্য ব্যক্তিরা মর্দখয়ের ভয়ে ইহুদীদের সাহায্য করছিল।

4 כִּי- גָּדוֹל מֶרְדֳּכָי בְּבֵית הַמֶּלֶךְ וְשָׁמְעוּ הוֹלָךְ בְּכָל- מְדִינֹת כִּי- הָאִישׁ מֶרְדֳּכָי
H4782 H0376 H4082 H3605 H1980 H8089 H4428 H4782
הוֹלָךְ וְגָדוֹל: פ
H1980

কারণ মর্দখয় ইতিমধ্যে রাজপ্রাসাদের এক গুরুত্বপূর্ণ ব্যক্তিত্বে পরিণত হয়েছেন। প্রত্যেকটি প্রদেশে সকলে মর্দখয়ের নাম ও তাঁর ক্ষমতার কথা জানতো। এবং মর্দখয়ের ক্ষমতা এমশঃ বেড়েই চলছিল।

5 וַיָּבֹאוּ הַיְּהוּדִים בְּכָל- אֲבֵיהֶם מִכַּת- חָרָב וְהָרָג וְאַבְדָּן וַיַּעֲשׂוּ בְּשָׁנָאֵיהֶם כְּרָצוֹנָם:
H7522 H8130 H0012 H2027 H2719 H4347 H0341 H3605 H3064 H5221

ইহুদীরা তাদের সমস্ত শত্রুদের পরাজিত করলো। যেসব লোকেরা তাদের ঘৃণা করতো তারা তাদের সঙ্গে যা খুশি তাই করলো। অনেককে তলোয়ার দিয়ে হত্যাও করলো।

6 וּבְשׁוֹשׁן הַבִּירָה הָרְגוּ הַיְּהוּדִים וְאַבְדַּר חֲמִשׁ מֵאוֹת אִישׁ:
[H0376](#) [H3967](#) [H2568](#) [H0006](#) [H3064](#) [H2026](#) [H1002](#) [H7800](#)

শুধু রাজধানী শূশনেই ইহুদীরা ব্যক্তিকে হত্যা করেছিল।

7 וְאֵת פֶּרֶשְׁנֵדָתָא וְאֵת דִּלְפּוֹן וְאֵת אֶסְפָּתָא:
[H0630](#) [H0853](#) [H1813](#) [H0853](#) [H6577](#) [H0853](#)

ইহুদীরা হত্যা করেছিল পরশন্দাথ দল্ফোন অস্পাথ।

8 וְאֵת פּוֹרְתָא וְאֵת אֶדְלִיא וְאֵת אַרִידָתָא:
[H0743](#) [H0853](#) [H0118](#) [H0853](#) [H6334](#) [H0853](#)

পোরাথ অদলিয় অরীদাথ পর্মন্ত অরীষয় অরীদয় এবং বয়িষাথকে।

9 וְאֵת פֶּרֶמְשָׁתָא וְאֵת אַרִיסִי וְאֵת אַרְדִּי וְאֵת וִיזָתָא:
[H2055](#) [H0853](#) [H0742](#) [H0853](#) [H0747](#) [H0853](#) [H6534](#) [H0853](#)

এরা হল হামনের দশ পুত্র।

10 עֲשֶׂרֶת בְּנֵי הָמוֹן בֶּן-הַמִּדְּתָא צָרַר הַיְּהוּדִים הָרְגוּ וּבִבְרָה לָא שְׁלַחוּ אֶת-
[H0853](#) [H7971](#) [H3808](#) [H0961](#) [H2026](#) [H3064](#) [H4099](#) [H2001](#) [H6235](#)
 יָדָם:
[H3027](#)

হামন ছিল হম্মদাথার পুত্র। সে ছিল ইহুদীদের শত্রু। ইহুদীরা তার ছেলেদের হত্যা করেছিল কিন্তু তাদের সম্পত্তিতে হাত দেয়নি।

11 בַּיּוֹם הַהוּא בָּא מִסְפָּר הַהַרְוּגִים בְּשׁוֹשׁן הַבִּירָה לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ:
[H4428](#) [H6440](#) [H1002](#) [H7800](#) [H2026](#) [H4557](#) [H0935](#) [H1931](#) [H3117](#)

রাজা যখন সেদিন রাজধানী শূশনে কত জনকে হত্যা করা হয়েছে জানতে পারলেন

12 וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְאַסְתֵּר הַמַּלְכָּה בְּשׁוֹשׁן הַבִּירָה הָרְגוּ הַיְּהוּדִים וְאַבְדַּר חֲמִשׁ מֵאוֹת אִישׁ
[H0376](#) [H3967](#) [H2568](#) [H0006](#) [H3064](#) [H2026](#) [H1002](#) [H7800](#) [H4436](#) [H0635](#) [H4428](#) [H0559](#)
 וְאֵת עֲשֶׂרֶת בְּנֵי-הָמוֹן בֶּשְׁאָר מְדִינֹת הַמֶּלֶךְ מֶה עָשׂוּ וּמֶה-שְּׂאֵלָתָהּ וַיַּגִּדוּ לָהּ
[H5414](#) [H7596](#) [H4100](#) [H4100](#) [H4428](#) [H4082](#) [H7605](#) [H2001](#) [H6235](#) [H0853](#)
 וּמֶה-בִּקְשָׁתָהּ עוֹד וְחַעֲשׂ:
[H5750](#) [H1246](#) [H4100](#)

তখন তিনি রাণী ইস্টেরকে বললেন। “হামনের ১০ পুত্র সহ ১০০ জনকে ইহুদীরা শূশনে হত্যা করেছে। এবার বলো রাজ্যের অন্যান্য প্রদেশে তুমি কি চাও? তুমি আমাকে যা বলবে আমি তাই করবো।”

13 וַתֹּאמֶר אֶסְתֵּר-עַל-הַמֶּלֶךְ טוֹב יִגְדֵּן גַּם-מִחֹר לַיהוּדִים אֲשֶׁר בְּשׁוֹשׁן
[H7800](#) [H3064](#) [H4279](#) [H1571](#) [H5414](#) [H4428](#) [H0635](#) [H0559](#)
 לַעֲשׂוֹת כְּדָת הַיּוֹם וְאֵת עֲשֶׂרֶת בְּנֵי-הָמוֹן יִתְּלוּ עַל-הָעֵץ:
[H6086](#) [H8518](#) [H2001](#) [H6235](#) [H0853](#) [H3117](#) [H1881](#)

ইষ্টের তখন রাজাকে বললেন “যদি রাজা চান তাহলে শূশনে ইহুদীরা আজ যা করেছে আগামীকালও আবার তা করবার অনুমতি দিন প্রতিশোধ নেবার জন্য ইহুদীদের আরও একদিন অনুমতি দিন হামনের জন পুত্রের দেহ ফাঁসিকাঠে ঝুলিয়ে দেওয়া হোক”

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְהַעֲשׂוֹת כֵּן וַתִּנָּתֵן רַת בְּשׁוֹשָׁן וְאֵת עֲשֶׂרֶת בְּנֵי הָמָן תָּלוּ׃
[H8518](#) [H2001](#) [H6235](#) [H0853](#) [H7800](#) [H1881](#) [H5414](#) [H4428](#) [H0559](#)

তখন রাজা শূশনে এই নির্দেশের মেয়াদ একদিন বাড়িয়ে দিলেন এবং হামনের জন পুত্রের মৃতদেহও কথা মতো ঝুলিয়ে দেওয়া হল

וַיִּקְהָלוּ [הַיְּהוּדִים] (אֲשֶׁר- בְּשׁוֹשָׁן גַּם בְּיוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ אֲדָר וַיְהִרְגוּ בְּשׁוֹשָׁן שְׁלֹשׁ מֵאוֹת אִישׁ וּבְבִזָּה לֹא שָׁלְחוּ אֶת- יָדָם׃
[H0143](#) [H2320](#) [H6240](#) [H0702](#) [H3117](#) [H1571](#) [H7800](#) [H3064](#) [H3064](#) [H6950](#)
[H3027](#) [H0853](#) [H7971](#) [H3808](#) [H0961](#) [H0376](#) [H3967](#) [H7969](#) [H7800](#) [H2026](#)

পরের দিন অর্থাৎ অদর মাসের দ্বাদশ দিনের দিন ইহুদীরা শূশনে আরো জনকে হত্যা করলো তবে তাদের সম্পত্তি লুণ্ঠ করেনি

וַשָּׂאָר הַיְּהוּדִים אֲשֶׁר בְּמִדְיָנוֹת הַמֶּלֶךְ וְנִקְהָלוּ וַעֲמָד עַל- נַפְשָׁם וַנִּיחַ מֵאַבְיָהֶם וַהֲרֹג בְּשָׁנְאֵיהֶם חֲמִשָּׁה וּשְׁבָעִים אָלֶף וּבְבִזָּה לֹא שָׁלְחוּ אֶת- יָדָם׃
[H0341](#) [H5118](#) [H5315](#) [H5975](#) [H6950](#) [H4428](#) [H4082](#) [H3064](#) [H7605](#)
[H3027](#) [H0853](#) [H7971](#) [H3808](#) [H0961](#) [H0505](#) [H7657](#) [H2568](#) [H8130](#) [H2026](#)

একই সময়ে অন্যান্য প্রদেশের ইহুদীরা তাদের নিজেদের রক্ষার জন্য শক্তিসংঘ কর্তে একজোট হল আক্রমণের সময় ইহুদীরা তাদের জন শত্রুকে হত্যা করল কিন্তু তারা তাদের শত্রুদের কোন কিছু লুণ্ঠ করেনি

בְּיוֹם- שְׁלֹשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ אֲדָר וַנִּזְחַל בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר בּוֹ וַעֲשָׂה אֹתוֹ יוֹם מְשֻׁתָּה וְשִׁמְחָה׃
[H3117](#) [H0853](#) [H6240](#) [H0702](#) [H5117](#) [H0143](#) [H2320](#) [H6240](#) [H7969](#) [H3117](#)
[H8057](#) [H4960](#)

অন্যান্য প্রদেশগুলিতে এ ঘটনা ঘটেছিল অদর মাসের দ্বাদশ দিনে দ্বাদশ দিনে ইহুদীরা সকলে খুশি মনে বিশ্রাম নিল এবং ঐ দিনটিকে একটি খুশির ছুটির দিন হিসেবে পালন করলো

[וַיְהִי וַיְהוּדִים] (וַיְהִי וַיְהוּדִים) אֲשֶׁר- בְּשׁוֹשָׁן נִקְהָלוּ בְּשָׁלֹשָׁה עָשָׂר בּוֹ וּבְאַרְבָּעָה עָשָׂר בּוֹ וַנִּזְחַל בְּחִמְשָׁה עָשָׂר בּוֹ וַעֲשָׂה אֹתוֹ יוֹם מְשֻׁתָּה וְשִׁמְחָה׃
[H6240](#) [H0702](#) [H6240](#) [H7969](#) [H6950](#) [H7800](#) [H3064](#) [H3064](#)
[H8057](#) [H4960](#) [H3117](#) [H0853](#) [H6240](#) [H2568](#) [H5117](#)

শূশনের ইহুদীরা অদর মাসের দ্বাদশ ও ত্রিংশ তারিখ একত্রিত হবার পর অদর মাসের ত্রিংশ তারিখ দিনটিকে খুশির ছুটির দিন হিসেবে পালন করলো

עַל- כֵּן הַיְּהוּדִים [הַפְּרוּזִים] (הַפְּרוּזִים) הַיִּשְׁבִּים בְּעָרֵי הַפְּרוּזוֹת עָשִׂים אֶת יוֹם אַרְבָּעָה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ אֲדָר שִׁמְחָה וּמְשֻׁתָּה וַיּוֹם טוֹב וּמְשֻׁלֹּחַ מְנוֹת אִישׁ לְרֵעֵהוּ׃
[H3117](#) [H0853](#) [H6519](#) [H3427](#) [H6521](#) [H6521](#) [H3064](#)
[H7453](#) [H0376](#) [H4490](#) [H3117](#) [H4960](#) [H8057](#) [H0143](#) [H2320](#) [H6240](#) [H0702](#)

গ্রামেগঞ্জে ইহুদীরা অদর মাসের ১১ তারিখে তারা পুরীম উৎসব উদযাপন করলো এবং দিনটিকে ছুটির দিন হিসেবে পালন করলো। ওই দিন তারা একটি ভোজসভার আয়োজন করেছিল এবং একে অপরকে উপহার দিয়েছিল।

20	וַיִּכְתֹּב	מֶרְדֵּכַי	אֶת־	הַדְּבָרִים	הָאֵלֶּה	וַיִּשְׁלַח	סָפְרִים	אֶל־	כָּל־	הַיְּהוּדִים	אֲשֶׁר־	בְּכָל־
	H3789	H4782	H0853	H1697	H0428	H7971	H0413	H3605	H3605	H3064	H3605	H3605
	מְדִינֹת	הַמֶּלֶךְ	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	הַקְּרוֹבִים	וְהַרְחֹקִים:							
	H4082	H4428	H0325	H7138	H7350							

মর্দখয় এসব ঘটনা লিখে রাখলো। তারপর রাজা অহশ্বেরশের রাজ্যের কাছে ও দূরের সবকটি রাজ্যের সমস্ত ইহুদীদের মর্দখয় একটি চিঠি লিখলেন।

21	לְקִיָּם	עָלֵיהֶם	לְהַנִּית	עֲשִׂים	אֶת	יוֹם	אַרְבָּעָה	עָשָׂר	לְחָדָשׁ	אֲדָר	וְאֵת	יוֹם־
			H1961	H0853	H3117	H0702	H6240	H6240	H2320	H0143	H0853	H3117
	חֲמִשָּׁה	עָשָׂר	בּוֹ	בְּכָל־	שָׁנָה	וְשָׁנָה:						
	H2568	H6240	H3605	H8141	H8141	H8141						

প্রতি বছর অদর মাসের ১১ ও ১২ তারিখ পুরীম উৎসব উদযাপন করার অনুরোধ জানিয়ে মর্দখয় ইহুদীদের চিঠি লিখলেন।

22	כִּי־	אֲשֶׁר־	נָתַן	בָּהֶם	הַיְּהוּדִים	מֵאֲזִיבֵיהֶם	וְהַחֲדָשׁ	אֲשֶׁר	נִהְפָּךְ	לְהֵם	מִיָּגוֹן
	H3117	H5117	H3064	H0341	H2320	H2015	H1992	H3015			
	לְשִׂמְחָה	וּמֵאֲבָל	לְיוֹם	טוֹב	לְעֹשֻׁת	אוֹתָם	יְמֵי	מִשְׁנָה	וְשִׂמְחָה	וּמִשְׁלֹחַ	מִנּוֹת
	H8057	H0060	H3117	H0853	H3117	H4960	H8057	H4490	H0376		
	לְרַעְהוּ	וּמִתְנֹת	לְאַבְיוֹנִים:								
	H7453	H4979	H0034								

ইহুদীদের ওই দিন দুটি পালন করতে বলা হল কারণ ওই দিনে ইহুদীরা তাদের শত্রুদের হাত থেকে রক্ষা পেয়েছিল। তাছাড়াও ওই মাসটি ছিল উৎসব পালনের একটি বিশেষ মাস। যেহেতু তাদের দুঃখ ও বিষাদ। আনন্দ ও খুশির উৎসবে পরিণত হয়েছিল। মর্দখয় ওই দুটি দিনকে সর্বসাধারণ ছুটির দিন হিসেবে ভোজসভার মাধ্যমে পালন করতে এবং একে অপরকে ও দীনদাঃখীকে উপহার দিয়ে পালন করতে লিখেছিলেন।

23	וַקִּבֵּל	הַיְּהוּדִים	אֶת	אֲשֶׁר־	הִחָלוּ	לְעֹשֻׁת	וְאֵת	אֲשֶׁר־	כָּתַב	מֶרְדֵּכַי	אֲלֵיהֶם:
	H6901	H3064	H0853				H0853		H3789	H4782	H0413

মর্দখয় যা লিখেছিলেন ইহুদীরা সকলেই তাতে সম্মত হল এবং যে আনন্দ উৎসব তারা শুরু করেছিল তা চালিয়ে যাবে বলে কথা দিল।

24	כִּי	הָמָן	בֶּן־	הַמֶּדְתָּא	הָאֲגָגִי	צָרָר	כָּל־	הַיְּהוּדִים	חָשָׁב	עַל־	הַיְּהוּדִים
		H2001		H4099	H0091		H3605	H3064	H2803		H3064
	לְאַבְרָם	וְהָפִיל	פּוֹר	הוּא	הַגּוֹרֵל	לְהָקֵם	וְלֹאֲבָרָם:				
	H0006	H5307	H6332	H1931	H1486	H2000	H0006				

সমস্ত ইহুদীদের শত্রু অগাগীয় হম্মদাথার পাত্র হামন ইহুদীদের ধ্বংস করার জন্য একটি দিন বেছেছিলেন। তিনি ইহুদী নিধনের জন্য দিনটি বেছে ছিলেন ঘুঁটি চলে। সে সময়ে ঘুঁটি কে বলা হোত “পুর” তাই ছুটির দিনটির নাম দেওয়া হয়েছিল “পুরীম”।

25	וּבְבֹאֶהָ	לְפָנַי	הַמֶּלֶךְ	אָמַר	עַם-	הַחֹפֵּר	יָשׁוּב	מִחֲשַׁבְתּוֹ	הָרָעָה	אֲשֶׁר-	חָשַׁב	עַל-
	H0935	H6440	H4428	H0559		H7725	H4284				H2803	
	הַיְהוּדִים	עַל-	רֹאשׁוֹ	וְתָלוּ	אֹתוֹ	וְאֶת-	בָּנָיו	עַל-	הָעֵץ:			
	H3064		H8518	H0853	H0853			H6086				

হামন এসব চক্রান্ত করেছিলেন কিন্তু রাণী ইস্টের গিয়ে রাজার সঙ্গে কথা বলার পর রাজা নতুন নির্দেশ দিলেন যার ফলে শুধু যে হামনের পরিকল্পিত চক্রান্ত নষ্ট হল তাই নয় তার পরিবারেও অমঙ্গলের ছায়া নেমে এলো হামন ও তার সন্তানদের ফাঁসি হল

26	עַל-	כֹּן	קִרְאוּ	לַיָּמִים	הָאֵלֶּה	פִּזְרִים	עַל-	שָׁם	הַפֹּר	עַל-	כֹּן	עַל-
			H7121	H3117	H0428	H6332		H8034	H6332			
	כָּל-	דְּבָרֵי	הָאֲנָרָת	הָאֵת	וּמָה-	רָאוּ	עַל-	כָּכָה	וּמָה	הַנִּיעַ	אֲלֵיהֶם:	
	H3605	H1697	H0107	H2063	H4100	H7200		H3602	H4100	H5060	H0413	

এসময়ে অক্ষকে বলা হত “পূরীম” তাই এই ছুটির দিনটিকে বলা হোত “পূরীম” সে কারণেই মর্দখয়ের নির্দেশ মেনে সেই থেকে ইহুদীরা প্রতি বছর এই দুটি দিন উদযাপন করত

27	קִיָּמוֹ	וּקְבָלָן	וּקְבָלָן	וְהַיְהוּדִים	וְעַל־	זָרָעַם	וְעַל	כָּל-	הַנְּלוּיִם	עֲלֵיהֶם		
	H6901	H6901	H3064		H2233		H3605					
	וְלֹא	יַעֲבֹר	לַהֲנוּת	עָשִׂים	אֵת	שְׁנֵי	הַיָּמִים	הָאֵלֶּה	כִּכְתָּבָם	וּכְזִמְנָם	בְּכָל-	שָׁנָה
	H3808	H1961		H0853	H8147	H3117	H0428	H3791	H2165	H3605	H8141	
												וְשָׁנָה:
												H8141

এসময়ে অক্ষকে বলা হত “পূরীম” তাই এই ছুটির দিনটিকে বলা হোত “পূরীম” সে কারণেই মর্দখয়ের নির্দেশ মেনে সেই থেকে ইহুদীরা প্রতি বছর এই দুটি দিন উদযাপন করত

28	וְהַיָּמִים	הָאֵלֶּה	נוֹכְרִים	וְנַעֲשִׂים	בְּכָל-	יּוֹר	וְיּוֹר	מִשְׁפָּחָה	וּמִשְׁפָּחָה	מְדִינָה	וּמְדִינָה	
	H3117	H0428	H2142	H3605	H1755	H1755	H4940	H4940	H4940	H4082	H4082	
	וְעִיר	וְעִיר	וַיָּמִי	הַפְּזוּרִים	הָאֵלֶּה	לֹא	יַעֲבְרוּ	מִתּוֹךְ	הַיְהוּדִים	וְזָכְרָם	לֹא-	יִסּוּף
			H3117	H6332	H0428	H3808		H8432	H3064	H2143	H3808	H5486
												מִזְרָעָם:
												H2233

তারা তাদের প্রতি কি ঘটতে দেখেছিল তা মনে রাখার জন্যই এই উৎসব পালন করা শুরু করলো ইহুদীরা এবং যে সমস্ত লোকরা তাদের দলে মিশে গিয়েছিল তারা সবাই প্রতিবছর সঠিক সময়ে সঠিক ভাবে এই ছুটির দিন পালন করত প্রত্যেক প্রজন্মের প্রতিটি পরিবারই এই দুটি দিনের কথা মনে রাখে প্রত্যেকটি অঞ্চলে প্রতিটি নগরে এই উৎসব পালিত হত ইহুদীরা কখনোই পূরীমের উৎসব উদযাপন করা বন্ধ করবে না এবং তাদের উত্তরপুরুষরাও এই বিশেষ ছুটির দিনগুলিকে সব সময় মনে রাখবে

29	וְתִכְתֹּב	אֶסְתֵּר	הַמֶּלֶכָה	בֵּת-	אֲבִיתָהּ	וּמִרְדֵּכָה	הַיְהוּדִי	אֶת-	כָּל-	הָרָקָה	לְקִים	אֵת
	H3789	H0635	H4436	H1323	H0032	H4782	H3064	H0854	H3605	H8633		H0853
	אֲנָרָת	הַפְּזוּרִים	הָאֵת	הַשְּׁנִית:								
	H0107	H6332	H2063	H8145								

অবীহয়িলের কন্যা রাণী ইস্টের ও মর্দখয় দুজনে মিলে পূরীম সম্পর্কে একটি আনুষ্ঠানিক পত্র রচনা করেন এই দ্বিতীয় চিঠির বৈধতা বোঝানোর জন্যই তাঁরা এই চিঠিতে রাজার সম্পূর্ণ অধিকার ব্যবহার করেন

30 וַיִּשְׁלַח סָפָרִים אֶל-כָּל-הַיְּהוּדִים אֶל-שִׁבְעַת וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה מְלָכֹת

[H4438](#) [H4082](#) [H3967](#) [H6242](#) [H7651](#) [H0413](#) [H3064](#) [H3605](#) [H0413](#) [H7971](#)

אֶחָדָם שְׁלֹם דְּבָרֵי וְאַמֶּת:

[H0571](#) [H7965](#) [H1697](#) [H0325](#)

এরপর মর্দখায় চিঠিটি রাজা অহশ্বেরশের রাজত্বের □□□ টি প্রদেশের সমস্ত ইহুদীদের পাঠিয়ে দেন□ মর্দখায় লোকদের বলেন□ ছুটির দিনটি শান্তি আনবে এবং লোকদের একে অপরকে বিশ্বাস করতে সাহায্য করবে□

31 לְקַיֵּם אֶת-יְמֵי הַפָּרִים הָאֵלֶּה בְּזִמְנֵיהֶם כְּאֲשֶׁר קָיָם עַלֵיהֶם מֶרְדֵּכָי הַיְּהוּדִי

[H3064](#) [H4782](#) [H2165](#) [H0428](#) [H6332](#) [H3117](#) [H0853](#)

וְאַחֲרָיָהּ הַמִּלֻּכָּה וְכְאֲשֶׁר קִיְמוּ עַל-נַפְשָׁם וְעַל-זָרָעָם דְּבָרֵי הַצִּמּוֹת וְזַעֲקָתָם:

[H2201](#) [H6685](#) [H1697](#) [H2233](#) [H5315](#) [H4436](#) [H0635](#)

মর্দখায় এই চিঠিগুলি লোকদের নির্দিষ্ট সময়ে পুরীম দিনগুলি চালু করতে বলার জন্য লিখেছিলেন□ মর্দখায় ও রাগী ইস্টের তাদের পরবর্তী উত্তরপুরুষদের এই পুরীম উৎসব উদযাপনের জন্যই নির্দেশটি দিয়েছিলেন□ অভিপ্রায় ছিল□ ইহুদীদের অন্যান্য উৎসবের ও ছুটির দিনের মতো এই দিন দুটিকেও লোকে মনে রাখুক এবং অন্যান্য ছুটির দিন তারা যেমন উপবাস করে□ যা কিছু খারাপ ঘটনা ঘটেছে তার জন্যে চোখের জল ফেলে□ এই দিন দুটিও ঠিক সে ভাবে পালন করুক□

32 וּמֵאֲמָר אֶסְתֵּר קָיָם דְּבָרֵי הַפָּרִים הָאֵלֶּה וְנִכְתָּב בְּסֵפֶר:

[H3789](#) [H0428](#) [H6332](#) [H1697](#) [H0635](#) [H3982](#)

ইস্টেরের চিঠির মাধ্যমে পুরীম উৎসবের রীতি□নীতিগুলিকে সরকারী মর্যাদা দেওয়া হয় এবং এই ঘনাপুলি বইতে নথিভুক্তকরা হয়□